

Comité Consultivo del Distrito para Alumnos que Aprenden Inglés (DELAC)
Actas de la Junta General
4 de octubre de 2012

Miembros de la Mesa Ejecutiva Presentes:

Presidenta Valentina Hernández, Vicepresidenta Gabriela Contreras-Misirlioglu, Secretaria Florentina Martínez Moreno, Parlamentaria Luz Portillo-Corona, Enlace de ELAC Yazmín Bozin, Enlace de ELAC Olivia Ouchen

Escuelas Representadas:

Adams, Alcott, Audubon, Baker, Balboa, Bayview Terrace, Bell, Bethune, Birney, Boone, Burbank, Cabrillo, Carson, Carver, Central, Challenger, Cherokee Point, Chesterton, Chollas-Mead, Clark, Clay, Correia, Crown Point, Dana, DePortola, Doyle, Emerson-Bandini, Encanto, Ericson, Euclid, Farb, Florence, Freese, Fulton, Garfield High, Golden Hill, Grant, Hamilton, Hardy, Hearst, Hoover, Innovation, Jefferson, Johnson, Joyner, Keiller, Kimbrough, Knox, Lafayette, Language Academy, Lee, Lewis, Lincoln, Lindbergh/Schweitzer, Logan, Madison, Mann, Marshall Middle, Marston, Mason, McKinley, Montgomery, Muirlands, Nye, Oak Park, Ocean Beach, Pacific Beach Elementary, Pacific Beach Middle, Paradise Hills, Penn, Pershing, Point Loma, Rodriguez, Roosevelt, Rosa Parks, Ross, Rowan, San Diego High, SCPA, Sequoia, Sherman, Spreckels, Standley, Taft, Tierrasanta, Toler, Twain, University City, Valencia Park, Walker, Wangenheim, Washington, Webster, Zamorano

Administradores del Distrito Presentes:

Armando Farías, Director de Baker; Felicia Matthews, Subdirectora de Bethune; Celia Ramirez, Directora de Chavez; Lali Barhouni, Subdirectora de Golden Hill; Marco Drapeau, Subdirector de la Escuela Intermedia Pacific Beach; Joan Nelson, Directora de Penn; Lillie McMillan, Directora de Porter; Minerva Salas, Directora de Webster

Personal de la Oficina de Adquisición del Lenguaje Presente:

Nevada Allen, Bonnie Doherty, Debra Dougherty, Sally Johnson, Veronika López-Méndez, Carol Rothenberg, Kathy Velasco, Mary Waldron,

Requisito/Capacitación Legal Repasada:

X	Plan Maestro del Distrito para Alumnos que Aprenden Inglés para programas/servicios EL 10/4/12 Opciones del Programa Didáctico para Alumnos que Aprenden Inglés
	Realizar una evaluación de necesidades de todo el distrito
	Establecimiento de programas, metas y objetivos del distrito para programas y servicios para Alumnos que Aprenden Inglés
n/a	Desarrollo de un plan para asegurar el cumplimiento con requisitos aplicables de maestros
	Censo anual de idiomas
	Repasar/comentar sobre los procedimientos de reclasificación del distrito
	Repasar las notificaciones por escrito para los padres
	Otros temas de interés para DELAC y padres de ELs

Comienzo de la Sesión

La presidenta Valentina Hernández comenzó la junta a las 6:30 p.m.

Lectura de la Actas

Se aprobaron las actas de la Junta General del 7 de junio con una pequeña modificación.

Presentación

Mary Waldron, Directora, Oficina de Adquisición del Idioma (OLA, por sus siglas en inglés)
Sally Johnson y Carol Rothenberg, Maestra Coordinadoras de OLA

La Srta. Waldron compartió la historia de su familia con los miembros de DELAC sobre la importancia de la educación como clave al éxito y la oportunidad. Explicó que, aunque los padres recibieron una hoja informativa que contenía la presentación PowerPoint “Opciones de Programas para Alumnos que Aprenden Inglés” completa

del distrito, ella se enfocaría esta tarde en dos programas de inglés: Inmersión en Inglés Estructurado (SEI) y Agrupación en Inglés Regular (MEC).

Las dos metas principales para todos los Alumnos que Aprenden Inglés (ELs) son: (1) aprender inglés de manera oportuna, y (2) hacer progreso oportuno para satisfacer todos los criterios de sus grados. El Desarrollo del Idioma Inglés (ELD) es una materia requerida para todos los Alumnos que Aprenden Inglés (ELs).

La Srta. Johnson explicó que las tres opciones de programas incluyen enseñanza ELD. Durante la enseñanza ELD, los alumnos son agrupados por nivel de dominio del inglés para aprender las estructuras del vocabulario y lenguaje a su nivel actual de dominio, con la intención de subirlos al próximo nivel de dominio. También señaló que la enseñanza sigue una secuencia de destrezas del idioma que los alumnos deben dominar en su camino para tener dominio del inglés. La Srta. Johnson explicó que los maestros están capacitados en los componentes esenciales de ELD. Entienden la importancia de la enseñanza explícita del idioma que les enseña a los alumnos “cómo funciona el inglés”. También saben que deben ofrecerles múltiples oportunidades a los alumnos de practicar el lenguaje oralmente y por escrito. Los maestros también dirigen su atención al uso de lenguaje nuevo que es enseñado a lo largo del día para que los alumnos lo comiencen a utilizar académica y socialmente. Además, los maestros observan a los alumnos, notan cómo utilizan el lenguaje y, posteriormente, toman decisiones sobre lo que se necesita repasar y lo que se debe enseñar después. La Srta. Johnson mostró un video de una lección ELD de la Primaria Alcott para demostrar cómo es una instrucción ELD.

La Srta. Rothenberg compartió un video de una lección ELD de la Preparatoria Hoover. Recalcó los apoyos didácticos que la maestra utilizó en el video para incrementar la comprensión de los alumnos y las maneras como la maestra incorporó el movimiento y la moción a la lección para mantener a los alumnos interesados.

En el video, los alumnos participaron en varias actividades colaborativas, donde practicaron utilizando lenguaje que se incorporaría después en su escritura. Para los alumnos EL, es esencial darles tiempo para practicar el lenguaje oralmente antes de escribirlo. La lección delineó claramente los pasos para organizar y escribir un ensayo persuasivo. La escritura es una de las materias más difíciles para los alumnos de secundaria, así que nuestros maestros de ELD continúan participando en capacitaciones y practican lo que aprenden para servir las necesidades de los alumnos de mejor manera.

La Srta. Waldron concluyó la presentación de la noche con un breve repaso general de la opción del programa de Bilectoescritura y el proceso de Exención para Padres; una manera como los padres soliciten la enseñanza de Bilectoescritura. Le gustaría volver a DELAC algún otro día para hablar más a fondo sobre la Bilectoescritura. ¡Se necesita toda una noche sólo para eso!

Tarea y Avisos de DELAC

La maestra Coordinadora de OLA Nevada Allen les recordó a los representantes de DELAC que les reportaran a su ELAC, su director/a y otros padres lo que aprendieron sobre las Opciones del Programa Didáctico para Alumnos que Aprenden Inglés.

La presidenta Valentina Hernández compartió una hoja informativa sobre una capacitación para padres que *Up for Ed* llevará a cabo sobre cómo entender los presupuestos escolares y distritales.

Clausura

La junta concluyó a las 7:56 p.m.